

中文問題請以中文作答，英文問題請以英文作答，否則不予計分。

- (40 pts) *Bopomofo* is the current phonetic system used in elementary school Mandarin education in Taiwan, while the KK Phonetic System is commonly used in secondary school English education. Please answer the following questions accordingly:
 - (1) Please use *Bopomofo* and IPA to transcribe the following words (12 pts)
 - 圓舞曲
 - 文章
 - 紅蘋果
 - (2) Please use KK and IPA to transcribe the following words: (12 pts)
 - spray
 - token
 - believe
 - (3) Please compare and contrast *Bopomofo*, KK, and IPA and decide the impact of adopting such a system in language learning from a linguistic point of view. (16 pts)
- (25 pts) 請研究以下二份菜單。左圖為王品牛排菜單，右為中壢夜市波爾多牛排菜單。
 - (1) 請比較此二份菜單命名之異同。(10 pts)
 - (2) 請以語言學的觀點解釋此二份菜單命名的邏輯。(15 pts)

珍藏美味 王品套餐

NT. 1,350 (另加10%服務費)

| |
|---|
| 王品套餐 |
| 餐前酒 |
| 麵包 |
| 沙拉 |
| 鮮魷魚墨生肉洋蔥(紐) 或 蒜香雙龍佐清鮮烏魚子 或 鮮蝦水庫沙拉 或 蒜香綠沙拉 或 法式香脆蔬沙拉 |
| 湯 |
| 法式燻香濃湯 或 法式玉米濃湯 或 蒜皮海鮮濃湯 或 法式生果濃湯 |
| 主餐 |
| 白翠生雞(帶骨·紐·無骨·美國) 或 酥炸生小雞(美國) 或 普羅旺斯鮮蝦生雞(紐) 或 嫩炸生肋排(紐) 或 生小雞煎餅(美國) 或 香滑大龍蝦 或 龍蝦煎餅 或 法式生雞佐櫻桃鴨 或 白翠生雞佐清生肋排(美國·紐) 或 拔摩地龍力佐墨魚(美) |
| 酸梅湯·配菜·鮮果 |
| 甜點 |
| 紅石燻慕斯 或 杏仁蛋殼芝麻冰淇淋 或 檸檬巧克力冰淇淋 或 法式焗布蕾 |
| 飲料 |
| 冰·雙柳橙汁 或 蜜桃黑醋果汁 或 蘋果冰露 或 冰釀咖啡 或 冰拿鐵 熱·提拉米蘇奶茶 或 洋甘菊花茶 或 綜合花茶 或 季風咖啡 或 熱咖啡 |

| | | | |
|----------------------|-------|--------------------------------------|-------|
| 鮭魚、鱈魚、大蝦、中港四選一 加價90元 | | 午餐與晚餐 11:30-10:00 (11:30 前抵達，即可換取晚餐) | |
| 鐵板雞 | \$70 | 限量經典菲力 | \$380 |
| 香煎鮭魚排 | \$130 | 肋眼牛排 | \$450 |
| 厚切豬排 | \$130 | 大牛筋牛排 | \$550 |
| 超貴牛排 | \$140 | | |
| 紐澳牛排 | \$180 | | |
| 牛隻香雞(任選2) | \$210 | | |
| 梅花豬排 | \$200 | | |
| 雪花牛排 | \$250 | | |
| 波爾多牛排 | \$280 | | |
| 丁骨牛排 | \$330 | | |
| 海皇羊柳匯 | \$270 | | |
| | \$190 | | |

見背面

3. (35 pts) 下表出自國立臺灣科技大學應用外語系陳淑嬌教授2014年於《教育與人類專業發展》期刊中所發表的〈全球化下的臺灣英文教育：政策、教學及成果〉一文，以問卷調查的方式，比較2003年與2013年國人的英語能力。1 = 幾乎完全不懂；2 = 大致聽得懂，但不會講；3 = 能與他人溝通，但有些困難；4 = 能與他人溝通，沒有困難；5 = 相當流利。此段期間，教育部訂定了三項與提升台灣英語能力有關的政策：(1) 2001年開始全面實施的國小英語教育政策；(2) 2003年行政院頒布的「挑戰 2008」國家發展重點計畫（包含營造英語生活環境、推動全民英檢、強化英語師資、大專院校開設全英語授課學程等）；(3) 2006年4月1日開始實施的「邁向頂尖大學計畫」（包含大專院校開設全英語授課學程、鼓勵大專院校教師及研究生於英語期刊發表研究論文、鼓勵大專院校研究生出國開會等）。目前國小的英語教育，台北市、新北市、新竹市與桃園縣皆由小一開始上英語課，台中市、台南市則從小二上英語，多數縣市仍是小三開始。請以上述背景為前題，回答以下問題：

表 1 國人英文能力的比較（2003 年 vs. 2013 年）

| 年齡 | 人數 (2003) | 平均數 (2003) | 平均數 (2013) | 人數 (2013) |
|------------|-----------|------------|------------|-----------|
| (a) 12/ 以下 | 376 | 2.6277 | 2.8294 ↑ | 1020 |
| (b) 13-18 | 754 | 2.5743 | 2.7135 ↑ | 2866 |
| (c) 19-29 | 258 | 3.0581 | 3.1000 | 470 |
| (d) 30-45 | 468 | 2.3248 | 2.0032 | 1863 |
| (e) 46-59 | 134 | 2.2687 | 1.9819 | 994 |
| (f) 60/ 以上 | 31 | 1.548 | 0.585 | 53 |
| 全體 | 2055 | 2.549 | 2.4610 | 7343 |

- (1) 請概述表1所得結果。(10 pts)
- (2) 若你是教育部制定政策的官員，你會如何評估此三項計劃的成效？(10 pts)
- (3) 若我國的英語教育以及英語能力提昇政策欲借重你在語言學方面的專才，請問你會如何提出建議？(15 pts)

試題隨卷繳回